

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 14 päivänä huhtikuuta 2003,

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tšekin tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamisesta uusia keskinäisiä maatalousmyönnytyksiä koskevien neuvottelujen tulosten huomioon ottamiseksi tehdyn pöytäkirjan tekemisestä

(2003/298/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan 1 alakohdan ensimmäisen virkkeen kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tšekin tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdystä Eurooppa-sopimuksessa⁽¹⁾, jäljempänä 'Eurooppa-sopimus', määrätään tietyistä vastavuoroisista myönnytyksistä eräiden maataloustuotteiden osalta.
- (2) Eurooppa-sopimuksen 21 artiklan 5 kohdassa määrätään, että yhteisö ja Tšekin tasavalta tarkastelevat tuote tuotteelta järjestelmällisesti ja vastavuoroisesti mahdollisuuksia antaa toisilleen lisämyönnytyksiä.
- (3) Eurooppa-sopimuksessa määrättyjen etuusjärjestelyjen ensimmäisistä parannuksista määrätään Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen ja Uruguayn kieroksen maataloutta koskevien neuvottelujen tulosten, mukaan lukien voimassa olevan etuusjärjestelyn parannukset, huomioon ottamiseksi tehdystä pöytäkirjasta, joka hyväksyttiin neuvoston päätöksellä 98/707/EY⁽²⁾.
- (4) Maataloustuotteiden kaupan vapauttamista koskeneiden, vuonna 2000 päättyneiden neuvottelujen seurauksena määrättiin myös etuusjärjestelyjen parantamisesta. Yhteisö pani nämä parannukset täytäntöön 1 päivästä

heinäkuuta 2000 alkaen eräistä yhteisön tariffikiintiöinä annettavista tiettyjä maataloustuotteita koskevista myönnytyksistä ja Tšekin tasavallan Eurooppa-sopimuksessa määrättyjen eräiden maatalousmyönnytysten mukauttamisesta autonomisina siirtymäkauden toimenpiteinä 17 päivänä lokakuuta 2000 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 2433/2000⁽³⁾. Tätä etuusjärjestelyjen toista mukautusta ei ole vielä sisällytetty Eurooppa-sopimukseen lisäpöytäkirjana.

- (5) Eurooppa-sopimuksen etuusjärjestelyjen parantamista koskevat neuvottelut saatiin päätökseen 3 päivänä toukokuuta 2000 ja 6 päivänä kesäkuuta 2002.
- (6) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden ja Tšekin tasavallan välisen Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamista koskeva Eurooppa-sopimuksen uusi lisäpöytäkirja, jäljempänä 'pöytäkirja', olisi hyväksyttävä osapuolten välisten maataloustuotteiden kauppaa koskevien myönnytysten konsolidoimiseksi, vuosina 2000 ja 2002 päätökseen saatettujen neuvottelujen tulokset mukaan luettuina.
- (7) Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetulla komission asetuksella (ETY) N:o 2454/93⁽⁴⁾ on kodiifioitu hallintosäännöt niiden tariffikiintiöiden osalta, jotka on tarkoitettu käytettäväksi tullilmoitusten päivämäärien mukaisessa järjestyksessä. Tiettyjä tämän päätöksen mukaisia tariffikiintiöitä olisi siksi hallinnoitava kyseisten sääntöjen mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 360, 31.12.1994, s. 2.

⁽²⁾ EYVL L 341, 16.12.1998, s. 2.

⁽³⁾ EYVL L 280, 4.11.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 444/2002 (EYVL L 68, 12.3.2002, s. 11).

- (8) Tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽¹⁾ mukaisesti.
- (9) Edellä mainittujen neuvottelujen seurauksena asetus (EY) N:o 2433/2000 on menettänyt merkityksensä, joten se olisi kumottava,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tšekin tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamisesta maatalouden keskinäisiä myönnytyksiä koskevien neuvottelujen tulosten huomioonottamiseksi tehty pöytäkirja.

Pöytäkirjan teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtajalla on oikeus nimetä henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa tämä pöytäkirja yhteisön puolesta ja antaa pöytäkirjan 3 artiklassa määrätty hyväksymistä koskeva ilmoitus.

3 artikla

1. Tämän päätöksen tullessa voimaan pöytäkirjan liitteissä määrätty järjestelyt korvaavat Eurooppa-sopimuksen 21 artiklan 2 ja 4 kohdassa, sellaisena kuin ne ovat on muutettuina, tarkoitetuissa liitteissä XI ja XII mainitut järjestelyt.
2. Komissio antaa pöytäkirjan soveltamista koskevat säännöt 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

4 artikla

1. Komissio voi muuttaa tämän päätöksen liitteessä oleville tariffikiintiöille annettuja järjestysnumeroita 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen. Komissio hallinnoi tariffikiintiöitä, joiden järjestysnumero on suurempi kuin 09.5100, asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a, 308 b ja 308 c artiklan mukaisesti.

2. Tariffikiintiöiden alaiset tuotemäärät, jotka luovutetaan asetuksen (EY) N:o 2433/2000 liitteessä A(b) säädettyjen myönnytysten mukaisesti vapaaseen liikkeeseen 1 päivästä heinäkuuta 2002 alkaen, on luettava kokonaisuudessaan pöytäkirjan liitteessä A(b) olevassa neljännessä sarakkeessa tarkoitettuihin määriin, lukuun ottamatta määriä, joiden tuontitodistukset on myönnetty ennen 1 päivää heinäkuuta 2002.

5 artikla

Pääsy tämän päätöksen liitteessä ja pöytäkirjan liitteessä C tarkoitettuun viiniä koskevaan yhteisön tariffikiintiöön edellyttää V I 1 -asiakirjan tai V I 2 -otteen esittämistä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän viinialan tuotteiden kaupan osalta 24 päivänä huhtikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 883/2001⁽²⁾ mukaisesti.

6 artikla

1. Komissiota avustaa vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽³⁾ 23 artiklalla perustettu vilja-alan hallintokomitea tai tarvittaessa muiden maatalousalan yhteisistä markkinajärjestelyistä annettujen asetusten asianomaisilla säännöksillä perustettu komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa säädetty määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

7 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 2433/2000 päivästä, jona pöytäkirja tulee voimaan.

Tehty Brysselissä 14 päivänä huhtikuuta 2003.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
A. GIANNITSIS

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EYVL L 128, 10.5.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2380/2002 (EYVL L 358, 31.12.2002, s. 117).

⁽³⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

LIITE

Tšekin tasavallasta peräisin olevia tuotteita koskevien EU:n tariffikiintiöiden järjestysnumerot

(4 artiklassa tarkoitettut)

Kiintiön järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus
09.4598	0102 90 05	Elävät nautaeläimet, joiden elopaino on enintään 80 kg
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Elävät nautaeläimet, joiden elopaino on yli 80 kg, mutta enintään 300 kg
09.4563	ex 0102 90	Hiehot ja lehmät (ei kuitenkaan teuraseläimet), jotka ovat seuraavia vuoristorotuja: harmaa, ruskea, keltainen, laikullinen simmental ja pinzgau
09.4625	0103 91 10 0103 92 19	Elävät kotieläimenä pidettävät siat
09.4575	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90 0204	Elävät lampaat ja vuohet Lampaan- ja vuohenliha
09.4623	0201 0202	Naudanliha, tuore, jäähdetty tai jäädytetty
09.4626	ex 0203 0210 11 — 0210 19	Kotieläimenä pidettävän sian liha, tuore, jäähdetty tai jäädytetty Sianliha, suolattu tai suolavedessä, kuivattu tai savustettu
09.5851	0207	Siipikarjanliha, tuore, jäähdetty tai jäädytetty
09.4611	0402	Maitojauhe ja tiivistetty maito
09.4636	0403 10 11 — 0403 10 39 0403 90 11 — 0403 90 69	Kirnapuimä ja jogurtti sekä muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma
09.4637	0404	Hera ja tuotteet, jotka sisältävät maidon luonnollisia aineosia
09.4612	ex 0405	Voi ja muut rasvat ja öljyt, jotka on saatu maidosta, ei kuitenkaan CN-koodeihin 0405 20 10 ja 0405 20 30 kuuluvat tuotteet
09.4613	0406	Juusto ja juustoaine
09.5875	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89	Munankeltaiset, kuivatut Munankeltaiset, nestemäiset Munankeltaiset, jäädytetyt

Kiintiön järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus
09.5876	0408 91 80	Linnunmunat, kuivatut
	0408 99 80	Linnunmunat, muut
09.5645	0603 10 10	Leikkokukat ja kukannuput, tuoreet
	0603 10 20	
	0603 10 40	
	0603 10 50	
	0603 10 80	
09.5286	0808 10 20	Tuoreet omenat
	0808 10 50	
	0808 10 90	
09.5287	0811 10 11	Hedelmät ja pähkinät
	0811 20 11	
	0811 90 11	
	0811 90 19	
	0811 90 85	
09.4638	1001	Vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja
09.5877	1002	Ruis
09.5878	1003	Ohra
09.5879	1004	Kaura
09.4639	1005 10 90	Maissi
	1005 90 00	
09.5880	1008	Tattari, hirssi ja kanariansiemenet, muu vilja
09.4618	1101 00	Hienot vehnäjauhot sekä vehnän ja rukiin sekajauhot
09.4619	1107	Maltaat
09.5289	1512 11 10	Auringonkukka- ja safloriöljy sekä niiden jakeet Raaka öljy, tekniseen tai teolliseen käyttöön
09.5579	1514 11 10	Raaka rapsi-, rypsi- ja sinappiöljy, muuhun kuin ihmisravinnoksi tarkoitettu
	1514 91 10	
09.4629	1601 00	Makkarat ja muut sen kaltaiset tuotteet
	1602 41 —	Sianlihavalmisteen ja -säilykkeet
	1602 49	
09.5852	1602 31 —	Siipikarjanlihavalmisteen ja -säilykkeet
	1602 39	
09.5537	2001 10 00	Säilötty kurkut
09.5763	2007 10 10	Homogenoidut valmisteet, joiden sokeripitoisuus on yli 13 painoprosenttia

Kiintiön järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus
09.5765	2009 11 19	Hedelmämehu
	2009 11 99	
	2009 12 00	
	2009 19 19	
	2009 19 98	
	2009 21 00	
	2009 29 19	
	2009 29 99	
	2009 31 19	
	2009 31 51	
	2009 31 59	
	2009 31 91	
	2009 31 99	
	2009 39 19	
	2009 39 39	
	2009 39 55	
	2009 39 59	
	2009 39 95	
	2009 39 99	
	2009 41 91	
	2009 41 99	
	2009 49 19	
	2009 49 93	
	2009 49 99	
	2009 61 10	
	2009 61 90	
	2009 69 11	
2009 69 19		
2009 69 51		
2009 69 59		
2009 69 90		
09.5539	2009 79 11	Omenamehu
	2009 79 91	
09.5851	ex 2204 10 ⁽¹⁾	Kuohuviini Tuoreista rypäleistä valmistettu viini
	ex 2204 21 ⁽¹⁾	
	ex 2204 29 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Taric-koodit: 2204 10 19 91; 2204 10 19 99; 2204 10 99 91; 2204 10 99 99; 2204 21 10 00; 2204 21 79 79; 2204 21 79 80; 2204 21 80 79; 2204 21 80 80; 2204 21 83 10; 2204 21 83 79; 2204 21 83 80; 2204 21 84 10; 2204 21 84 79; 2204 21 84 80; 2204 21 94 10; 2204 21 94 30; 2204 21 98 10; 2204 21 98 30; 2204 21 99 10; 2204 29 65 00; 2204 29 75 10; 2204 29 83 10; 2204 29 83 80; 2204 29 84 10; 2204 29 84 30; 2204 29 94 10; 2204 29 94 30; 2204 29 98 10; 2204 29 98 30; 2204 29 99 10.